

Șcarlii Irina
Université Alexandru Ioan Cuza de Iași
Faculté des Lettres
Etudiante en 1^{er} année de master
Spécialisation : Traduction et terminologie

Courte synthèse de lecture du roman

TRISTE TIGRE par Neige Sinno

Neige Sinno, dans ce roman de la sélection Goncourt 2023, ne fait pas seulement le « portrait » de sa vie, mais aussi le portrait d'une société entière. On constate en lisant que le monde n'est pas du tout sécurisé contre les abus, le viol ou l'inceste, enfin, qui est si explicitement présent dans le texte. Pourquoi devrait-on alors sécuriser le langage ? – semble être le message subsidiaire du roman, parfois exprimé d'une manière vulgaire, quasi-dégoûtante.

La vie de l'auteure y est franchement témoignée dans un style courageusement indiscret visant les détails les plus intimes du traumatisme, de la vie privée. La narration s'avère être profondément analysable et toutefois élégamment enchaînée. C'est de la littérature autobiographique, qui ne respecte pas, quand-même, un fil chronologique de déroulement, en brisant les clichés du genre. C'est souvent une preuve de l'intérêt que portent les gens à l'égard des abus domestiques, la violence contre les enfants, suscitant des monologues tabous sur ce qu'on n'ose même pas penser comme société : l'expérience émotionnelle et sensorielle complètes de la victime, les visions sombres des abuseurs, etc.

Le récit regroupe plusieurs perspectives, plusieurs points de vue, ce qui le rend encore plus crédible ou authentique. La société peut y regarder comme en miroir ses attitudes trop légères, ses préjugés envers les victimes, son égocentrisme. De ce point de vue, *Triste tigre* expose un problème social qui pourrait – et devrait – sensibiliser enfin l'homme moderne.

Écrit de la perspective d'une victime (une petite enfant devenue avec le temps adolescente) qui essaie de comprendre son abuseur (le « père » de remplacement), le court roman choque, laissant aux lecteurs un goût profondément amer. Il fait de la philosophie, de la sociologie, de la psychanalyse d'experte. C'est un témoignage qui se veut bien original et différent des ouvrages connexes sur le même sujet. C'est aussi une invitation à l'empathie. Sa lecture n'est pas facile, non plus agréable à certains points... car ce sont juste les points sur les « i », mis par la victime Neige Sinno elle-même, marquée pour toujours par l'expérience traumatisante du viol.

(Texte écrit dans le cadre des réunions de lecture et débats en vue du *choix Goncourt des étudiants roumains* – ici le jury de l'Université Alexandru Ioan Cuza, mars-avril-mai 2023)